

## Xedapen Orokorrak

### JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

3041

2/1995 LEGEA, ekainaren 23koa, 1992. urteari dagokion Euskal Autonomi Elkarteke Aurrekontu Orokorren kitapena onartzekoa.

Eusko Legebiltzarrak ondoko legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

**EKAINAREN 23KO 2/1995 LEGEA, 1992. URTEARI DAGOKION EUSKAL AUTONOMI ELKARTEKO AURREKONTU OROKORRAREN KITAPENA ONARTZEKOA**

#### Zioen adierazpena

Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruz Indarrean dauden Lege Xedapenen Bateratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren 124. atalak Aurrekontu Orokorren kitapena osatu eta berriz izango duen agiri-sorta, beti ere gutxienezkoa eta behar bezala sailkatua, ohartarazten du.

Agiri-sorta hori, Autonomi Elkarteke finantzen eta ondarearen egoerari buruzko beste alderdi batzuei dagozkien argibideekin batera (behar izanez gero, horrelakorik eskatzen bada) Jaurlaritzak, Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruz Indarrean dauden Lege Xedapenen Bateratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren 126. atalaren arabera, horre-tarako lege-egitasmoaren bidez Legebiltzarrari bidaliko dio, eztabaidatu eta onartu dezan. Herri Kontuen Euskal Epaitegiak ihardunbide honetan eskuhartuko du, epaitegi hori sortzen eta antolatzen duten arauetan ezartzen den moduan.

Horri dagokionez, Herri Kontuen Euskal Epaitegiari buruzko otsailaren 5eko 1/1988 Legearen 9.4 atalak honako hau agintzen du: Ikuskapen-lan horretan, Herri Kontuen Euskal Epaitegiak Euskal Herriko Autonomi Elkartearen Aurrekontu Orokorren kitapenari buruzko agiri-sorta aztertu eta egiaztatuko du. Epaitegi horren irizpena Legebiltzarrari eta Jaurlaritzari jakinaraziko zaie dagozkion ondorioetarako, eta bertako ondorioak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu, eta arestian aipatutako Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruz Indarrean dauden Lege Xedapenen Bateratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994

## Disposiciones Generales

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

3041

LEY 2/1995, de 23 de junio, por la que se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992.

Se hace saber a todos los/las ciudadanos/as de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

**LEY 2/1995, DE 23 DE JUNIO, POR LA QUE SE APRUEBA LA LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO 1992.**

#### Exposición de motivos

El artículo 124 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, señala la documentación que, con carácter mínimo y adecuadamente sistematizada, debe componer e integrar la liquidación de los Presupuestos Generales.

Esta documentación, junto con aquella otra información referente a otros aspectos de la situación financiera y patrimonial de la Comunidad Autónoma que, en su caso, se exija, debe ser remitida por el Gobierno, según lo establecido por el artículo 126 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, mediante el correspondiente proyecto de ley para su debate y aprobación por el Parlamento, interviniendo el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas en este procedimiento en los términos contenidos en la normativa que lo regule.

A este respecto, el artículo 9.4 de la Ley 1/1988, de 5 de febrero, del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, dispone que en el ejercicio de la función fiscalizadora el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas examinará y comprobará la documentación relativa a la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y su informe será puesto en conocimiento del Parlamento y del Gobierno a los efectos oportunos, siendo publicadas sus conclusiones en el Boletín Oficial del País Vasco, y deberá unirse necesariamente al proyecto de ley mencionado en el artículo 126 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que

Legegintza Dekretuaren 126. atalak agintzen duen lege-egitasmoari nahitaez erantsi beharko zaizkio.

Arau horiek kontuan izanik, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eskatzen den agiri-sorta osatu du (horri buruzko laburpen-taulak lege honen eraskin gisa doaz) eta Tribunal Vasco de Cuentas Públicas/Herri Kontuen Euskal Epaitegiak aginduzko ikuskapen-irizpena eman du -horren emaitzak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, 1994ko urriaren 27ko 205 zenbakian argitaratu ziren-. Ondorioz, 1992ko ekitaldirako Euskal Autonomi Elkarteke Aurrekontu Orokorren kitapena onartu egiten da.

#### Atal bakarra.-

Lege honen bidez, 1992ko ekitaldirako Euskal Autonomi Elkarteke Aurrekontu Orokorren kitapena onartzen da. Euskadiko Aurrekontu Errejimenari buruz Indarrean dauden Lege Xedapenen Baleratutako Testua Onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintza Dekretuaren 124. atalak adierazten duen agiri-sortak osatzen du kitapen hori. Agiri-sortari buruzko laburpen-taulak eraskin gisa doaz.

se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, citado anteriormente.

Partiendo de estas premisas normativas, una vez elaborada por el Departamento de Hacienda y Administración Pública la documentación exigida, cuyos cuadros resumen se adjuntan como anexo a la presente ley, y emitido por el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas/Herri Kontuen Euskal Epaitegia el preceptivo informe de fiscalización cuyas conclusiones fueron publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 205 de 27 de octubre de 1994, la presente ley procede a la aprobación de la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992.

#### Artículo único.-

Por la presente ley se aprueba la liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al ejercicio 1992, integrada por la documentación señalada en el artículo 124 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el Texto refundido de disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, y cuyos cuadros resumen se adjuntan como anexo.

## URTEKO EMAITZAK / RESULTADOS DEL EJERCICIO

	(Milaka pezetatan) (Miles de pesetas)
AITORTUTAKO HARTZEKOAK / DERECHOS RECONOCIDOS	586.938.638
AITORTUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS	(561.747.437)
AURREKONTUETAKO SUPERABITA / SUPERAVIT PRESUPUESTARIO	25.191.201
AURREKO URTEETAKO ORDAINKIZUNEN DEUSEZTAPENA / ANULACION OBLIGACIONES EJERCICIOS ANTERIORES	625.814
AURREKO URTEETAKO HARTZEKOEN DEUSEZTAPENA / ANULACION DERECHOS EJERCICIOS ANTERIORES	(2.804.641)
AURREKO URTEETAKO ERAGIKETEK SORTUTAKO DEFIZITA / DEFICIT POR OPERACIONES EJERCICIOS ANTERIORES	(2.178.827)
URTEKO SUPERABITA / SUPERAVIT DEL EJERCICIO	23.012.374

OBARRA: Aitortutako Ordainkizunen hainbatekoetan aurreko urteetatik sartuta dauden diruizendapenei dagozkienak sartzen dira. /

NOTA: En los importes de Obligaciones Reconocidas se incluyen las correspondientes a créditos incorporados de ejercicios anteriores.

## DIRUZAINTZAKO KONTU OROKORRA / CUENTA GENERAL DE TESORERIA

	(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)
AURREKONTUOKO SARRERAK / INGRESOS PRESUPUESTARIOS	
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	533.976.455
ITXITAKO KONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	34.363.998
AURREKONTUOKO SARRERAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE INGRESOS PRESUPUESTARIOS	568.340.453
AURREKONTUOKO ORDAINKETAK / PAGOS PRESUPUESTARIOS	
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	478.063.448
ITXITAKO KONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	64.765.857
AURREKONTUOKO ORDAINKETAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE PAGOS PRESUPUESTARIOS	542.829.305
AURREKONTUOKO SARREREN ETA ORDAINKETEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA ENTRE INGRESOS Y PAGOS PRESUPUESTARIOS	25.511.148

... / ...

AURREKONTUAZ KANPOKO ERAGINETAK /  
OPERACIONES NO PRESUPUESTARIAS

AURREKONTUAZ KANPOKO HARTZEKO DUNEN ALDAKETA / VARIACION EN ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS	(87.836)
AURREKONTUAZ KANPOKO ZORDUNEN ALDAKETA / VARIACION EN DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS	(1.534.490)
AURREKONTUAZ KANPOKO KONTUEN ALDAKETAK GUZTIRA / VARIACION TOTAL DE CUENTAS NO PRESUPUESTARIAS	(1.622.326)
DIRUZAINZAKO URTEKO KONTUAREN ALDAKETA / VARIACION EN LA CUENTA DE TESORERIA DEL EJERCICIO	23.888.822
DIRUZAINZTA NAGUSIAREN EGOKERA AURREKO URTEAREN BUKAERAN / SITUACION DE LA TESORERIA GENERAL AL FINAL DEL EJERCICIO ANTERIOR	59.261.390
DIRUZAINZTA NAGUSIAREN EGOKERA 1992. EKO ABENDUAREN 31AN / SITUACION DE LA TESORERIA GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992	83.150.212

1992. EKO AURREKONTUAKO GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK  
CREDITOS DE COMPROMISO PRESUPUESTO 1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENEN URTEKAKO BANAKETA  
DISTRIBUCION PLURIANUAL CREDITOS DE COMPROMISO

	1993	1994	1995	1996 eta ond. 1996 y ss.	GUZTIRA TOTAL
BASIERAKO DIRU IZENDAPENA / CREDITO INICIAL	46.568.384	22.202.724	4.087.000	6.357.700	79.215.808
ALDAKUNTZA / MODIFICACION	2.913.824	899.979	40.300	1.121.990	4.976.093
BEHIN BETIKO DIRU IZENDAPENA / CREDITO DEFINITIVO	49.482.208	23.102.703	4.127.300	7.479.690	84.191.901
GORDETAKOA "A" / RESERVA "A"	31.471.537	10.935.292	1.364.723	5.492.062	49.263.614
ERABILERA "D" / UTILIZACION "D"	29.799.583	10.443.152	1.364.723	5.492.062	47.099.520

## URTEKO EMAITZAK / RESULTADOS DEL EJERCICIO

(Milaka pezetatan)  
(Miles de pesetas)

OSAKIDETZA	H.A.E.B.	H.A.B.E.	KUSTAT	EMAKUNDE	I.V.E.F.	
	I.V.A.P.		I.V.E.	I.V.M.		
AITORTUTAKO HARTZEKOAK / DERECHOS RECONOCIDOS	177.904.633	1.242.865	2.613.991	1.001.255	296.411	344.268
AITORTUTAKO ORDAINKIZUNAK / OBLIGACIONES RECONOCIDAS	(176.801.433) (1)	(1.169.969)	(3.191.787) (1)	(986.260)	(317.202)	(348.428)
AURREKONTUKO SUPERABITA (DEFIZITA) / SUPERAVIT (DEFICIT) PRESUPUESTARIO	1.103.200	72.896	(577.796) (2)	14.995	(20.791) (3)	(4.160) (3)
AURREKO URTEETAKO ORDAINKIZUNEN DEUSEZTAPENA / ANULACION OBLIGACIONES EJERCICIOS ANTERIORES	86.982	3.388		29	226	
AURREKO URTEETAKO HARTZEKOEN DEUSEZTAPENA / ANULACION DERECHOS EJERCICIOS ANTERIORES	(44.672)	(1.819)			(1.793)	

... / ...

... / ...

<b>AURREKO URTEETAKO ERAGIKETEK SORTUTAKO SUPERABITA</b>						
<b>(DEFIZITA) /</b>						
<b>SUPERAVIT (DEFICIT) POR OPERACIONES EJERCICIOS</b>	<b>42.210</b>	<b>1.569</b>	<b>29</b>	<b>(1.567)</b>		
<b>ANTERIORES</b>	-----	-----	-----	-----		
<b>URTEKO SUPERABITA (DEFIZITA) /</b>						
<b>SUPERAVIT (DEFICIT) DEL EJERCICIO</b>	<b>1.145.510</b>	<b>74.465</b>	<b>(577.796)</b>	<b>15.024</b>	<b>(22.358)</b>	<b>(4.160)</b>
	-----	-----	-----	-----	-----	-----

1 OBARRA: Aitortutako Ordainkizunen hainbatekoetan aurreko urteetan erakirikotako diruzendapenei buruzkoak sartzen dira. /

NOTA 1: En los importes de Obligaciones Reconocidas se incluyen los correspondientes a créditos incorporados de ejercicios anteriores.

2 OBARRA: Urtean zehar egindako eragiketei buruzko aitortutako hartzekoen eta aitortutako ordainkizunen arteko aldea ateraz lortzen da defizita. Hala ere, defizit honen dirubideak, zati batean, urteko aitortutako hartzekotan sartzen ez diren Diruzaintzako Gaiarikinen pentzutan egin dira. /

NOTA 2: El déficit se obtiene por diferencia entre los derechos reconocidos y las obligaciones reconocidas correspondientes a operaciones realizadas en el ejercicio. No obstante, este déficit se ha financiado, en parte, con cargo a los Remanentes de Tesorería, que no se incluyen como derechos reconocidos del ejercicio.

3 OBARRA: Urtean zehar egindako eragiketei buruzko aitortutako hartzekoen eta aitortutako ordainkizunen arteko aldea ateraz lortzen da defizita. Hala ere, defizit honen dirubideak, zati batean, urteko aitortutako hartzekotan sartzen ez diren Diruzaintzako Gaiarikinen pentzutan egin dira. /

NOTA 3: El déficit se obtiene por diferencia entre los derechos reconocidos y las obligaciones reconocidas correspondientes a operaciones realizadas en el ejercicio. No obstante, este déficit se ha financiado con cargo a los Remanentes de Tesorería, que no se incluyen como derechos reconocidos del ejercicio.

## DIRUZAINTZAKO KONTU OROKORRA / CUENTA GENERAL DE TESORERIA

	OSAJIDETZA	B.A.B.E.		KOSTAT I.V.E.	EMAKUNDU	
		I.V.A.P.	II.A.B.E.		I.V.N.	I.V.E.F.
(Mila pezetatan) (Miles de pesetas)						
AURREKONTUKO SARREKAK / INGRESOS PRESUPUESTARIOS						
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	161.887.124	1.226.682	2.613.991	1.001.255	291.463	344.268
ITXITAKO AURREKONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	<u>11.766.122</u>	<u>5.692</u>	<u>-----</u>	<u>920</u>	<u>59</u>	<u>-----</u>
AURREKONTUKO SARREKAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE INGRESOS PRESUPUESTARIOS	<u>173.653.246</u>	<u>1.232.374</u>	<u>2.613.991</u>	<u>1.002.175</u>	<u>291.522</u>	<u>344.268</u>
AURREKONTUKO ORDAINKETAK / PAGOS PRESUPUESTARIOS						
DAGOKION URTEA / EJERCICIO CORRIENTE	161.159.327	936.328	2.350.038	859.361	226.761	280.622
ITXITAKO AURREKONTUETAKO GERAKINAK / RESIDUOS DE PRESUPUESTOS CERRADOS	<u>13.000.240</u>	<u>210.956</u>	<u>1.053.724</u>	<u>161.295</u>	<u>99.929</u>	<u>83.112</u>
AURREKONTUKO ORDAINKETAK GUZTIRA / SUMA TOTAL DE PAGOS PRESUPUESTARIOS	<u>174.159.567</u>	<u>1.147.284</u>	<u>3.403.762</u>	<u>1.020.656</u>	<u>326.690</u>	<u>363.734</u>
AURREKONTUKO SARREREN ETA ORDAINKETEEN ARTEKO ALDEA / DIFERENCIA ENTRE INGRESOS Y PAGOS PRESUPUESTARIOS	<u>(506.321)</u>	<u>85.090</u>	<u>(789.771)</u>	<u>(18.481)</u>	<u>(35.168)</u>	<u>(19.466)</u>

... / ...

	OSAKIDETZA	H.A.B.E. I.V.A.P.	H.A.B.E.	EUSTAT I.V.E.	ERAKUNDE I.V.H.	I.V.E.F.
AURREKONTUAZ KANPOKO ERAGIKETAK / OPERACIONES NO PRESUPUESTARIAS						
AURREKONTUAZ KANPOKO BARTZEKODUNEN ALDAKETA / VARIACION EN ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS	(804.677)	9.883	72	6.295	3.710	(827)
AURREKONTUAZ KANPOKO ZORDUNEN ALDAKETA / VARIACION EN DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS	29.743	(83.570)	794.076	(15.757)	23.656	15.311
	<u>(774.934)</u>	<u>(73.687)</u>	<u>794.148</u>	<u>(9.462)</u>	<u>27.366</u>	<u>14.484</u>
AURREKONTUAZ KANPOKO KONTUAN ALDAKETA GUZTIRA / VARIACION TOTAL DE CUENTAS NO PRESUPUESTARIAS						
DIRUZAINTZAKO URTEKO KONTUAREN ALDAKETA / VARIACION EN LA CUENTA DE TESORERIA DEL EJERCICIO	(1.281.255)	11.403	4.377	(27.943)	(7.802)	(4.982)
DIRUZAINITZA MAGUSIAREN EGOERA AURREKO URTEAREN BUKAERAN / SITUACION DE LA TESORERIA AL FINAL DEL EJERCICIO ANTERIOR	5.406.133	15.424	54.263	41.062	8.419	20.644
DIRUZAINITZA MAGUSIAREN BIDEA 1992.ERO ABENDUAREN 31AN / SITUACION DE LA TESORERIA AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992	4.124.878	26.827	58.640	13.119	617	21.662



**1992.eko AURREKONTURKO GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK  
CREDITOS DE COMPROMISO PRESUPUESTO 1992**

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

**OSAKIDETZA**

**GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENEN URTEKARO BANAKETA  
DISTRIBUCION PLURIANUAL CREDITOS DE COMPROMISO**

	1993	1994	1995	1995 eta ond. 1995 y ss.	GUZTIRA TOTAL
<b>BASIERAKO DIRU IZEND. /</b>					
CREDITO INICIAL	1.093.500	543.500			1.637.000
ALDAKUNTZA / MODIFICACION	(57.501)	(57.500)			(115.001)
<b>BEHIN BETIKO DIRU IZEND. /</b>					
CREDITO DEFINITIVO	1.035.999	486.000			1.521.999
ORDETAOKA "A" / RESERVA "A"	879.017	343.500			1.222.517
ERABILERA "D" / UTILIZACION "D"	660.880	150.000			810.880

**E.A.B.E. / I.V.A.P.**

**GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENEN URTEKAKO BANAKETA  
DISTRIBUCION PLURIANUAL CREDITOS DE COMPROMISO**

	1993	1994	1995	1996 eta ond. 1996 y ss.	GUZTIRA TOTAL
<b>BASIERAKO DIRU IZEND. /</b>					
CREDITO INICIAL	16.010				16.010
ALDAKUNTZA / MODIFICACION					
<b>BEHIN BETIKO DIRU IZEND. /</b>					
CREDITO DEFINITIVO	16.010				16.010
ORDETAOKA "A" / RESERVA "A"	11.865				11.865
ERABILERA "D" / UTILIZACION "D"	11.865				11.865

ATALDUEN ATALDUEN LABURPEN OROZKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS  
1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

SARRERAK / INGRESOS

ATALDUAK  CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO BARTZEKO GARDIAK	DIRU BILTZE GARBIA	KOBRTZEKO DAUDEN BARTZEKOAK	AURREKONTUKO SARREREN ETA BONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON:	
	INGRESOS PRESUPUESTADOS	DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	RECAUDACION  LIQUIDA	DERECHOS PENDIENTES  DE COBRO	KITATUTAKO ESKUARTEKOAK LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	7.583.258	5.284.502	2.846.497	2.438.006	2.298.756	4.736.761
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	490.037.472	505.454.175	480.019.902	25.434.273	(15.416.703)	10.017.570
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	7.541.598	6.803.922	4.153.704	2.650.218	737.676	3.387.894
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK SALTZEA / ENAJENACION INVERSIONES REALES	237.800	356.683	356.683		(118.883)	(118.883)
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	6.707.000	9.991.800	6.107.438	3.884.363	(3.284.800)	599.162
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	19.359.036	7.241.155	1.810.832	5.430.323	12.117.881	17.548.204
9 DIRUBIDE PASIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS	51.813.000	51.806.400	38.681.400	13.125.000	6.600	13.131.600
<b>G O X T I R A / T O T A L</b>	<b>583.279.164</b>	<b>586.938.638</b>	<b>533.976.455</b>	<b>52.982.183</b>	<b>(3.659.474)</b>	<b>49.302.709</b>

... / ...

GASTUR / GASTOS

ATALBURUAK CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CREDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK  PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK REMANENTES DE CREDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	103.681.399	103.681.399	103.672.619		8.780
2 IBARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	21.052.243	20.440.583	16.765.551	611.660	3.675.032
3 DIRUBIDE GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	15.549.581	15.549.361	14.890.030	220	659.331
4 OBIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	275.742.874	274.413.241	248.304.928	1.329.633	26.108.314
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	61.523.391	44.712.966	27.815.431	16.810.426	16.897.535
7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO MORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL	76.686.196	74.957.789	41.598.539	1.728.407	33.359.250
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	13.168.779	12.117.398	9.141.651	1.051.381	2.975.747
9 DIRUBIDE PASIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS	15.874.700	15.874.700	15.874.700		
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>583.279.164</b>	<b>561.747.437</b>	<b>478.063.448</b>	<b>21.531.727</b>	<b>83.683.989</b>

**OSKIDETZA**  
**ATALEKUTZ ATALBUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS**  
**1992**

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

**SARRERAK / INGRESOS**

ATALBUKAK  CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO BARTZEKO GARBIAK	DIRU BILTZE GARBIA	KOBATZEKO DAUDEN BARTZEKOAK	AURREKONTUKO SARREREN ETA BONAKO BAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON:	
	INGRESOS PRESUPUESTADOS	DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	RECAUDACION  LIQUIDA	DERECHOS PENDIENTES  DE COBRO	KITATUTAKO ESKUARTEKOAK LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	2.262.766	2.228.446	1.274.468	953.977	34.320	988.298
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	168.861.951	168.861.951	155.816.783	13.045.168		13.045.168
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	471.175	537.057	305.344	231.713	(65.882)	165.831
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	6.130.651	6.130.651	4.344.000	1.786.651		1.786.651
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	484.999	146.528	146.528		338.471	338.471
<b>G U T I R A / T O T A L</b>	<b>178.211.542</b>	<b>177.904.633</b>	<b>161.887.124</b>	<b>16.017.510</b>	<b>306.909</b>	<b>16.324.419</b>

... / ...

**GASTUAK / GASTOS**

<b>ATALBURDUA CAPITULOS</b>	<b>BAINENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CREDITOS TOTALES AUTORIZADOS</b>	<b>AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS</b>	<b>EGINDAKO ORDAINKETAK  PAGOS REALIZADOS</b>	<b>DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK REMANENTES DE CREDITO</b>	<b>EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO</b>
1 LANCILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	92.167.071	91.623.622	91.217.739	543.449	405.883
2 IBARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	38.075.105	37.995.829	30.415.668	79.277	7.580.160
3 DIRUBIDE GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	57.772	57.771	7.117		50.654
4 OGIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	41.349.408	41.230.308	36.216.584	119.100	5.013.724
6 GAUZETANCO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	5.514.053	4.846.685	2.719.155	667.368	2.127.530
7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO MORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL	721.410	720.494	274.640	916	445.854
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	326.724	326.724	308.424		18.300
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>178.211.542</b>	<b>176.801.433</b>	<b>161.159.327</b>	<b>1.410.109</b>	<b>15.642.106</b>

**R.A.E.B. / I.V.A.P.**  
**ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN ONOROKHA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS**  
**1992**

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

**SARRERAK / INGRESOS**

ATALBURUK  CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO BARTZEKO GARBIAX	DIRU BILTZE GARBIA	KOBATZEKO DAUDEN BARTZEKOAK	AURREKONTUKO SARREREN ETA BOMAKO BAUEN ARTERO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON:	
	INGRESOS PRESUPUESTADOS	DEREBOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS METOS	RECAUDACION  LIQUIDA	DEREBOS PENDIENTES  DE COBRO	KITATUTAKO ESKUARTEKOAK LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	46.000	90.090	73.907	16.183	(44.090)	(27.907)
4 OBIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.145.000	1.105.000	1.105.000		40.000	40.000
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES		3.970	3.970		(3.970)	(3.970)
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL		40.000	40.000		(40.000)	(40.000)
8 DIRUBIDE ARTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	322.000	3.805	3.805		318.195	318.195
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>1.513.000</b>	<b>1.242.865</b>	<b>1.226.682</b>	<b>16.183</b>	<b>270.135</b>	<b>286.318</b>

GASTUAK / GASTOS

A T A L B U R U A X  C A P I T U L O S	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CREDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK  PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAXINAK REMANENTES DE CREDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	354.943	325.640	325.640	59.303	
2 IRARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	486.605	388.734	356.414	97.871	32.320
4 OBIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	491.983	317.978	181.570	174.005	136.409
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	141.000	129.364	67.050	11.636	62.314
7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO MORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL	2.815	2.599		216	2.599
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	5.654	5.654	5.654		
<b>G U Z T I R A / T O T A L</b>	<b>1.513.000</b>	<b>1.169.969</b>	<b>936.328</b>	<b>343.031</b>	<b>233.642</b>

**H.A.B.E.**  
**ATALBUZ ATALBUKOKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS**  
**1992**

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

**SARRERAK / INGRESOS**

ATALBUKOKO CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK	DIRU BILTZE GARBIA	KOBRAZTEKO DAUDEN HARTZEKOAK	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO BAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON:	
	INGRESOS PRESUPUESTADOS	DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	RECAUDACION  LIQUIDA	DERECHOS PENDIENTES  DE COBRO	KITATUTAKO ESKUARTEKOAK LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	219.065	83.273	83.273		135.792	135.792
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	2.595.000	2.518.337	2.518.337		76.663	76.663
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	5.000	3.862	3.862		1.138	1.138
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	520.000	8.519	8.519		511.481	511.481
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>3.339.065</b>	<b>2.613.991</b>	<b>2.613.991</b>		<b>725.075</b>	<b>725.075</b>



GASTUAK / GASTOS

<p style="text-align: center;">A T A L B U R U A K</p> <p style="text-align: center;">C A P I T U L O S</p>	<p>BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CREDITOS TOTALES AUTORIZADOS</p>	<p>AITORTUTAKO ETA XITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS</p>	<p>EGINDAKO ORDAINKETAK</p> <p>PAGOS REALIZADOS</p>	<p>DIRU IZENDAPENEN GBRAKINAK REMANENTES DE CREDITO</p>	<p>EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO</p>
<p>1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL</p>	<p>750.700</p>	<p>637.990</p>	<p>637.908</p>	<p>112.710</p>	<p>82</p>
<p>2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO</p>	<p>244.865</p>	<p>227.000</p>	<p>168.997</p>	<p>17.866</p>	<p>58.003</p>
<p>4 OBIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES</p>	<p>2.247.000</p>	<p>2.240.130</p>	<p>1.500.313</p>	<p>6.870</p>	<p>739.817</p>
<p>6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES</p>	<p>86.200</p>	<p>78.831</p>	<p>35.976</p>	<p>7.369</p>	<p>42.855</p>
<p>7 KAPITAL ERAGIKETETARAKO NORAKO ESKUR. ETA DIRULAG. / TRANSFERENCIAS Y SUBV. DESTINO OPERACIONES DE CAPITAL</p>	<p>2.000</p>			<p>2.000</p>	
<p>8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS</p>	<p>8.300</p>	<p>7.837</p>	<p>6.844</p>	<p>463</p>	<p>993</p>
<p style="text-align: center;">G U Z T I R A / T O T A L</p>	<p>3.339.065</p>	<p>3.191.787</p>	<p>2.350.038</p>	<p>147.279</p>	<p>841.749</p>

**EUSTAT / I.V.B.**  
**ATALBUROZ ATALBUROKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS**  
**1992**

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

**SARRERAK / INGRESOS**

ATALBUROAK  CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK	DIRU BILTZE GARBIA	KOBRTZEKO DAUDEN HARTZEKOAK	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON:	
	INGRESOS PRESUPUESTADOS	DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	RECAUDACION  LIQUIDA	DERECHOS PENDIENTES  DE COBRO	KITATUTAKO ESKUARTEKOAK LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	2.000	2.268	2.268		(268)	(268)
4 OBIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	654.356	620.884	620.884		33.472	33.472
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	1.200	869	869		331	331
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	340.883	373.883	373.883		(33.000)	(33.000)
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	84.000	3.351	3.351		80.649	80.649
<b>G U T T I R A / T O T A L</b>	<b>1.082.439</b>	<b>1.001.255</b>	<b>1.001.255</b>		<b>81.184</b>	<b>81.184</b>

## GASTUAK / GASTOS

ATALBURUAK CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CRÉDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK  PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK REMANENTES DE CRÉDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	453.844	417.877	417.877	35.966	
2 IHARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	196.205	183.061	144.777	13.145	38.283
4 OHIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	5.007	5.007	875		4.132
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	418.283	372.922	288.440	45.361	84.482
8 DIRUBIDE ARTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	9.100	7.392	7.392	1.708	
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>1.082.439</b>	<b>986.260</b>	<b>859.361</b>	<b>96.179</b>	<b>126.898</b>

**ERAKUNDE / I.V.M.**  
**ATALBUZUZ ATALBUZUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS**  
**1992**

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

**SARRERAK / INGRESOS**

ATALBUZUKOAK  CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO BARTZEKO GARBIAK	DIRU BILTZE GARBIA	KOBRAITZEKO DAUDEN BARTZEKOAK	AURREKONTUKO SARREREN ETA RONAKO BAIEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON:	
	INGRESOS PRESUPUESTADOS	DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	RECAUDACION  LIQUIDA	DERECHOS PENDIENTES  DE COBRO	KITATUTAKO ESKUARTEKOAK LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS		1.021	1.021		(1.021)	(1.021)
4 OBIIZKO ESTURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	294.152	294.152	289.204	4.948		4.948
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES		591	591		(591)	(591)
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	30.250	647	647		29.603	29.603
<b>G U Z T I R A / T O T A L</b>	<b>324.402</b>	<b>296.411</b>	<b>291.463</b>	<b>4.948</b>	<b>27.991</b>	<b>32.940</b>

## GASTUAK / GASTOS

ATALBUURAK CAPITULOS	BALMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CREDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK  PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK REMANENTES DE CREDITO	EGITEKO DAUDEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	75.320	68.619	68.619	6.701	
2 IBARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	178.433	178.322	104.066	111	74.255
4 OBIZKO GASTUETARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	53.450	53.202	42.850	248	10.352
6 GAUZETANGO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	15.700	15.623	9.789	77	5.834
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.500	1.437	1.437	63	
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>324.402</b>	<b>317.202</b>	<b>226.761</b>	<b>7.200</b>	<b>90.442</b>

I.V.E.F.  
**ATALBURUZ ATALBURUKO LABURPEN OROKORRA / RESUMEN GENERAL POR CAPITULOS**  
 1992

(Milaka pezetatan / Miles de pesetas)

**SARRERAK / INGRESOS**

ATALBURUAK  CAPITULOS	AURREKONTUKO SARRERAK	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO HARTZEKO GARBIAK	DIRU BILTZE GARBIA	KOBRTZEXO DAUDEN HARTZEKOAK	AURREKONTUKO SARREREN ETA HONAKO HAUEN ARTEKO ALDEA: COMPARACION DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS CON:	
	INGRESOS PRESUPUESTADOS	DERECHOS RECONOCIDOS Y LIQUIDADOS NETOS	RECAUDACION  LIQUIDA	DERECHOS PENDIENTES  DE COBRO	KITATUTAKO ESKUARTEKOAK LOS RECURSOS LIQUIDADOS	BILDUTAKO DIRUA LA RECAUDACION OBTENIDA
3 ARIELAK ETA BESTELAKO SARRERAK / TASAS Y OTROS INGRESOS	20.000	26.384	26.384		(6.384)	(6.384)
4 OHIZKO ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES	297.707	301.830	301.830		(4.123)	(4.123)
5 ONDARE SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES	749	1.270	1.270		(521)	(521)
7 KAPITALAREN ESKURAKETAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	13.625	13.625	13.625			
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	29.251	1.160	1.160		28.092	28.092
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>361.332</b>	<b>344.268</b>	<b>344.268</b>		<b>17.064</b>	<b>17.064</b>

... / ...

... / ...

GASTUAK / GASTOS

ATAIBURUAK CAPITULOS	BAIMENDUTAKO DIRU IZEND. GUZTIRA CREDITOS TOTALES AUTORIZADOS	AITORTUTAKO ETA KITATUTAKO ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES RECONOCIDAS Y LIQUIDADAS	EGINDAKO ORDAINKETAK PAGOS REALIZADOS	DIRU IZENDAPENEN GERAKINAK REMANENTES DE CREDITO	EGITEKO DAUBEN ORDAINKIZUNAK OBLIGACIONES PENDIENTES DE PAGO
1 LANGILE GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	212.662	203.873	203.873	8.789	
2 IBARDUERA GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	74.024	71.999	52.053	2.024	19.946
4 OHIZKO GASTUEZARAKO ESKURAKETA ETA DIRULAGUNTZAK / TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES	31.950	31.950			31.950
6 GAUZETANCO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALES	39.696	38.193	22.284	1.503	15.909
8 DIRUBIDE AKTIBOEN ALDAKETA / VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	3.000	2.412	2.412	588	
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>361.332</b>	<b>348.428</b>	<b>280.622</b>	<b>12.904</b>	<b>67.805</b>

**ERKI ERAKUNDE ETA BALAZTEAK / ENTES Y SOCIEDADES PUBLICAS**  
**1992.ERKO ABENDUAREN 31KO EGUNA BALANTZEAREN LABURPENA**  
**RESUMEN BALANCE DE SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992**

(Milaka pezetan) / (Miles de pesetas)

ERAKUNDE EDU BALAZTEA / ENTE O SOCIEDAD	Inmobilitatua Inmovilizado	Erabiliango		AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	Norbere Fondos Propios	Bartzekodunak		PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO
		Aktiboa Activo Circulante	Bestelakoak Otros			epe luzera Acreedores l/p	Bestelakoak Otros	
Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltza, A.B. (Baterabildua) / Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A. (Consolidado)	23.259.766	6.982.194	98.633	30.340.593	10.408.641	10.472.047	9.459.905	30.340.593
Energiaren Euskal Erakunde (Baterabildua) / Ente Vasco de la Energía (Consolidado)	25.639.725	4.566.031	15.721	30.221.477	14.399.403	857.489	14.964.585	30.221.477
Eusko Trenbideak, A.B. / Ferrocarriles Vascos, S.A.	20.919.702	1.846.142		22.765.844	16.811.675	400.000	5.554.169	22.765.844
Euskal Irrati Telebista-Radio Telebista Vasca (Baterabildua / Consolidado)	4.807.854	4.857.105	515	9.665.474	5.695.192	42.816	3.927.466	9.665.474
Eusko Jauriaritzaren Informatika Elkarte, A.B. / Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A.	3.315.671	860.295		4.175.966	2.795.827		1.380.139	4.175.966
Industria-lurzoruen Sustapen eta Kudeaketa, A.B. / Promoción y Gestión de Suelo Industrial, S.A.	30.457	2.837.578		2.868.035	2.692.513	99.541	75.981	2.868.035
Euskadiko Elxebizitza eta Lurzorua, A.B. / Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.	15.124	1.071.912		1.087.036	787.706		299.330	1.087.036
Industria-mondakinentzako Balcango Enularaztegiaren Sustapenerako Baltza, A.E. / Sociedad Promotora para la Instalación de un Tratamiento Centralizado de Residuos Industriales, S.A.	204.775	294.239		499.062	234.941	120.595	143.526	499.062
Euskadiko Orkestra, A.B. / Orquesta de Euskadi, S.A.	255.145	147.362		402.507	194.529		207.978	402.507
Arrantzuarekiko Zientzia eta Teknika Irakaskuntza, A.B. / Instituto para la Ciencia y la Tecnología Pesquera, S.A.	129.271	111.125		240.396	160.873		79.523	240.396



(Milaka pezetatan) / (Miles de pesetas)

(Milaka pezetatan) / (Miles de pesetas)

ERAKUNDE EDU BALITZA / ENTE O SOCIEDAD	Inmobilitatua Inmovilizado	Erabiliango		AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	Norbere Fondoak Propios	Hartzekodunak		PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO
		Aktiboa Activo Circulante	Bestelakoak Otros			epe luzer Acreedores l/p	Bestelakoak Otros	
Buskadako Osasun Teknologia, A.B. / Tecnología Sanitaria de Euskadi, S.A.	155.489	64.082		219.571	41.175	112.000	66.396	219.571
Bilboko Metroarako Injeniaritza, A.B. / Ingeniería para el Metro de Bilbao, S.A.	27.634	187.950		215.584	31.270		184.314	215.584
Euskal Media, A.B. / Euskal Media, S.A.	147.122	24.736		171.858	89.804		82.054	171.858
Serpin, A. B. / Serpin, S.A.	47.755	11.639		59.394	(11.507)		70.901	59.394
Gipuzkoako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Gipuzkoa	13.707	26.476		40.178	7.793		32.385	40.178
Arabako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Alava	4.558	30.463		35.021	8.641		26.380	35.021
Bizkaiko SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Bizkaia	6.806	27.336		34.141	8.420		25.721	34.141
Interbask, A.P. / Interbask, S.A.	23.203	10.537		33.740	17.479		16.261	33.740

**ENERGI ERAKUNDE ETA BALITZUA / ENTE Y SOCIEDADES PUBLICAS**  
**1992. EKO ABENDUAREN 31KO EMATZEN KONTUAREN LABURPENA**  
**RESUMEN CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1992**

(Miliaka pezetasen / Miles de pesetas)

ERAKUNDE EDO BALITZUA / ENTE O SOCIEDAD	Inarduera-irabaziak (Galerak)	Finantza Emaitzak Aldekoak (Aurkakoak)	Ohiko ekintzetatikako irabaziak (Galerak)	Ohiz kanpoko emaitzak Aldekoak (Aurkakoak)	Zergak ordaindu baino lehenagoko irabaziak (Galerak)	Urteko Emaitza Irabazia (Galerak)
	Beneficio (Pérdida) de Explotación	Resultados Financieros Positivos (Negativos)	Beneficio (Pérdida) de las Actividades Ordinarias	Resultados Extraordinarios Positivos (Negativos)	Beneficio (Pérdida) antes de Impuestos	Resultado Ejercicio Beneficio (Pérdida)
Energiaren Euskal Erakundea (Baterabildua) / Ente Vasco de la Energía (Consolidado)	739.566	15.169	754.735	112.471	867.206	654.294
Bilboko Metroarako Injeniaritza, A.B. / Ingeniería para el Metro de Bilbao, S.A.	(6.929)	8.853	1.924	622	2.546	2.546
Industria-lurzorren Sustapen eta Kudeaketa, A.B. / Promoción y Gestión de Suelo Industrial, S.A.	(43.894)	39.932	(3.962)	4.699	737	479
Arañako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Alava	(3.149)	1.597	(1.552)	192	(1.359)	(1.359)
Bizkaiko SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Bizkaia	(1.623)	(288)	(1.911)	331	(1.580)	(1.580)
Euskadiko Osasun Teknologia, A.B. / Tecnología Sanitaria de Euskadi, S.A.	(2.194)	69	(2.125)		(2.125)	(2.125)
Gipuzkoako SAGAZDE / S.A. Gestora de las Areas y Zonas de Desarrollo de Gipuzkoa	(4.566)	1.216	(3.280)	1.073	(2.207)	(2.207)
Industria-hondakinentzako Bateango Eaularaztegiaren Sustapenerako Baltza, A.B. / Sociedad Promotora para la Instalación de un Tratamiento	1.537	(6.445)	(4.958)	393	(4.565)	(4.565)
Centralizado de Residuos Industriales, S.A. Interbank, A.B. / Interbank, S.A.	(7.089)	1.277	(5.812)	(1.326)	(7.138)	(7.138)

ENTIDADE EDO BALZUA / ENTE O SOCIEDAD	(Milaka pezetan / Miles de pesetas)					
	Iharduera-irabaziak (Galerak)	Finantza Baitzak Aldekoak (Aurkakoak)	Ohizko ekintzetatikako irabaziak (Galerak)	Ohiz kanpoko enaitzak Aldekoak (Aurkakoak)	Zergak ordaindu baino lehenagoko irabaziak (Galerak)	Urteko Baitza Irabazia (Galera)
Beneficio (Pérdida) de Explotación	Resultados Financieros Positivos (Negativos)	Beneficio (Pérdida) de las Actividades Ordinarias	Resultados Extraordinarios Positivos (Negativos)	Beneficio (Pérdida) antes de Impuestos	Resultado Ejercicio Beneficio (Pérdida)	
Serpin, A.B. / Serpin, S.A	(38.897)	4.436	(34.461)	15.194	(19.267)	(19.267)
Euskadiko Orkestra, A.B. / Orquesta de Euskadi, S.A.	(32.920)	10.021	(22.899)	(156)	(23.055)	(23.055)
Euskadiko Etxebizitza eta Jurzorua, A.B. / Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.	(58.894)	29.723	(29.171)	(397)	(29.568)	(29.568)
Euskal Media, A.B. / Euskal Media, S.A.	(31.056)	590	(30.466)	105	(30.361)	(30.361)
Arrantzuarekiko Zientzia eta Teknika Irakaskuntza, A.B. / Instituto para la Ciencia y la Tecnología Pesquera, S.A.	(44.825)	6.760	(38.065)	6.412	(31.653)	(31.653)
Eusko Trenbideak, A.B. / Ferrocarriles Vascos, S.A.	(1.182.565)	26.460	(1.156.105)	519.311	(636.794)	(636.794)
Euskal Irrati Telebista-Radio Telebisi6n Vasca (Baterabildua / Consolidado)	(765.583)	48.360	(717.223)	71.960	(645.263)	(645.263)
Eusko Jauriaritzaren Informatika Elkartea, A.B. / Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A.	(921.664)	19.403	(902.261)	106.988	(795.273)	(795.273)
Industriaren Sustapen eta Berraldaketarako Balzua, A.B. (Baterabildua) / Sociedad para la Promoci6n y Reconversi6n Industrial, S.A. (Consolidado)	(311.489)	(797.729)	(1.109.218)	107.569	(1.001.649)	(1.063.029)

Besteaz, lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Vitoria-Gasteizen, 1995eko ekainak 30.

Lehendakaria,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

3042

3/1995 LEGEA, ekainaren 23koa, Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legean Estatutuak Egokitzeko Ezarritako Epea Luzatzen duena.

Eusko Legebiltzarrak ondoko legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

EKAINAREN 23KO 3/1995 LEGEA,  
EUSKADIKO KOOPERATIBEN  
EKAINAREN 24KO 4/1993 LEGEAN  
ESTATUTUAK EGOKITZEKO  
EZARRITAKO EPEA LUZATZEN DUENA.

#### ZIOEN ADIERAZPENA

Euskadiko Kooperatiben ekainaren 24ko 4/1993 Legeko aldi baterako hirugarren erabakiaren lehenengo atalean lege hori indarrean jartzen denetik hasi eta bi urteko epea ezartzen da. Lege horrek arautzen dituen kooperatibek beren estatutu sozialak egoki dituzten

Kooperatiben esparru juridikoak Euskal Autonomi Elkartearen izan duen eraldaketa hainbestearainokoa da, non kooperatibek berek ahalegin handia egin beharra daukaten beren estatutuak araubidea egokitzeko Aipatutako erabakia betetzea batez ere zailtzen duten alderdiak dira, alde batetik, arau berriaren beraren konplexutasuna, estatutu sozialetara joarazten baitu anizteta, eta bestetik, kooperatiben beren egitura, hala langileena nola baliabideena. Horri guzuari garatze-arauetan ezarritako betebeharrak formalak betetzeko sortzen diren eragozpenak gehitu behar zaizkio.

Legea 1993ko uztailaren 19an argitaratu zen EHAAn, eta handik hogeita hamar egun barru jarri zen indarrean, azken erabakietatik lehenengoan ezarritakoaren arabera. Hala ere, erroldaturik egon eta beren estatutuak egokitu beharra daukaten kooperatiba guztiak kontutan hartuz gero, gutxi batzuek baino ez dute eskatu, gaur arte, beren estatutuen egokitzapena errolda dadin. Horren ondorioz, epea, beteko bada, luzatu beharra dago, are gehiago aldi baterako hirugarren erabakiaren bigarren atalean ezarritakoa kontutan hartzen

Por consiguiente, ordeno a todos los/las ciudadanos/as de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 30 de junio de 1995.

El Lehendakari,  
JOSÉ ANTONIO ARDANZA GARRO.

3042

LEY 3/1995, de 23 de junio, de ampliación del plazo de adaptación estatutaria de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi.

Se hace saber a todos los/las ciudadanos/as de Euskadi que el Parlamento Vaco ha aprobado la siguiente:

LEY 3/1995, DE 23 DE JUNIO, DE  
AMPLIACIÓN DEL PLAZO DE  
ADAPTACIÓN ESTATUTARIA DE LA LEY  
4/1993, DE 24 DE JUNIO, DE  
COOPERATIVAS DE EUSKADI.

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La disposición transitoria tercera, número 1, de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi, establece un plazo de adaptación de los Estatutos Sociales de las Cooperativas regidas por la misma de dos años desde su entrada en vigor.

La importante transformación del marco jurídico de las cooperativas en la Comunidad Autónoma del País Vasco implica un similar esfuerzo por parte de éstas para adaptar su régimen estatutario. La complejidad de la nueva norma, con numerosas remisiones a los propios Estatutos Sociales, por una parte, y la estructura personal y de medios de las propias cooperativas, por otra, dificultan especialmente el cumplimiento de la disposición precitada. A ello han de añadirse, finalmente, los problemas para la observancia de los requisitos formales previstos por las normas de desarrollo a tales efectos.

Debido a ello, una vez publicada la ley en el BOPV con fecha 19 de julio de 1995, que entró en vigor a los treinta días (disposición final primera), y habiendo solicitado la inscripción de la adaptación, hasta la actualidad, sólo un número reducido de cooperativas en relación con el total censado sujeto a la adaptación, se concluye la perentoria necesidad de prorrogar el plazo para su cumplimiento; tanto más si se tienen en cuenta las consecuencias que la reiterada disposición transitoria tercera, número 2, prevé en otro caso: